

746

**ÚRAD PRE NORMALIZÁCIU, METROLÓGIU A SKÚŠOBNÍCTVO  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Štefanovičova 3, 814 39 Bratislava

Rozhodnutie č. 960/128/97-234 zo dňa 11.02.1997, ktorým sa vydáva

**O S V E D Č E N I E  
O SCHVÁLENÍ TYPU MERADLA**

Na žiadosť firmy NOVUM SK, spol. s r.o., Svätoplukova 3, 821 09 Bratislava, Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR na základe § 7 a § 12 zákona č. 505/1990 Zb. o metrológii

s c h v á ľ u j e

elektronické obchodné váhy typu DIGI DS-685 B a DIGI DS-685 P ako určené meradlo pri dodržaní technických údajov a podmienok, uvedených v prílohe tohto Rozhodnutia.

Výrobca: Shanghai Teraoka Electronic Co. Ltd., Čína pre:  
Teraoka Seiko Co. Ltd., Tokyo, Japonsko

Zmeny technických údajov meradla a podmienok nie sú dovolené. Schválený typ meradla podlieha povinnému overeniu pred uvedením do obehu a počas jeho používania. Platnosť tohto Osvedčenia končí dňom 11.02.2007.

Meradlu sa prideľuje štátna značka schváleného typu meradla:

**TSQ 128/97-234**

ktorá musí byť uvedená na každom meradle tohto typu.

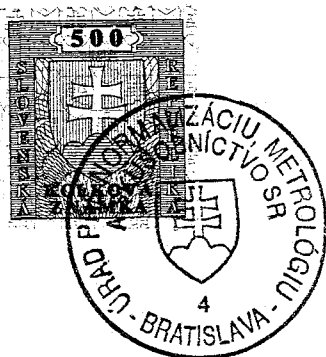
Zdôvodnenie:

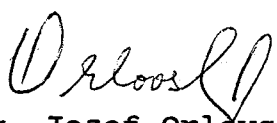
Uvedený typ meradla spĺňa všetky metrologické a technické požiadavky príslušných predpisov, čo bolo zistené a potvrdené skúškou typu vykonanou v Českom metrologickom inštitúte a odborným posúdením rozhodnutia o schválení typu meradla č. 2451/96/1 zo dňa 21.10.1996 Službami legálnej metrológie Slovenskej republiky Banská Bystrica.

Poučenie o odvolaní:

Proti tomuto Rozhodnutiu je možné podať na ÚNMS SR rozklad do 15 dní odo dňa jeho doručenia žiadateľovi.

Príloha je neoddeliteľnou súčasťou tohto Rozhodnutia. Obsahuje celkove 1 stranu a rozhodnutie ČMI.



  
Ing. Jozef Orlovský  
riaditeľ odboru metrológie  
ÚNMS SR

**Elektronické obchodné váhy typu  
DIGI DS-685 B a DIGI DS-685 P**

Výrobca: Shanghai Teraoka Electronic Co. Ltd., Čína pre:  
Teraoka Seiko Co. Ltd., Tokyo, Japonsko

Štátna značka schváleného typu meradla:

**TSQ 128/97-234**

Pre Slovenskú republiku platí protokol o technickej skúške a technické prílohy k Rozhodnutiu ČMI o schválení typu meradla č. 2451/96/1 zo dňa 21.10.1996 (úradná značka schváleného typu pre ČR TCM 128/96-2451) s nasledujúcimi zmenami:

1. V celom texte sa odvolávky na ČSN EN 45 501 nahrádzajú odvolávkami na STN EN 45501.
2. V celom texte sa označenie menovej jednotky Kč nahrádza označením Sk.
3. Bod 1. Popis meradla druhý odsek sa dopĺňa textom:  
"Tlačiareň DP-130 je prídavné zariadenie s nie úradne overiteľným použitím."
4. Bod 2. Základné technické údaje Prvý riadok sa nahrádza textom  
"Typ DIGI DS-685 B, DIGI DS-685 P"
5. Bod 4. Údaje na meradle Prvá veta sa nahrádza textom:  
"Všetky údaje na meradle musia byť v štátnom jazyku, medzinárodne používané skratky sú povolené."  
Na hlavnom štítku váh musí byť uvedená štátna značka schváleného typu meradla TSQ 128/97-234.
6. Bod 6. Doba platnosti overenia Odvolávka na Výmer ÚNMZ sa nahrádza odvolávkou na Výmer FÚNM č. M-101/91 zo dňa 21.10.1991.
7. Príloha č.2, časť Klávesy a ich funkcie V texte uvedené označenie D klávesu pod pozíciou 11 sa nahrádza označením H.

Vypracoval: Ing. Jozef Tomko, SLM SR MP Bratislava

Riaditeľ SLM SR MP Bratislava: Ing. Ladislav Hudoba

Riaditeľ SLM SR Banská Bystrica: Jozef Slamka

V Bratislave dňa 11.02.1997



# ČESKÝ METROLOGICKÝ INSTITUT



## ROZHODNUTÍ O SCHVÁLENÍ TYPU MĚŘIDLA

č. 2451/96/1

Na žádost firmy NOVUM spol.s.r.o., Velehradská 23, Praha 3, Český metrologický institut, podle zákona o metrologii, č. 505/1990 Sb., § 6, 7

s c h v á l u j e

typ měřidla:

elektromechanické obchodní váhy běžné s indikací hmotnosti, jednotkové a celkové ceny, třída přesnosti III (dle ČSN EN 45501)  
typ DIGI DS - 685 B a DS - 685 P,

výrobce: Shanghai Teraoka Electronic Co.Ltd., Čína pro:  
Teraoka Seiko Co.Ltd., Tokyo, Japonsko,

při dodržení technických údajů a podmínek uvedených v příloze tohoto rozhodnutí.

Měřidlu se přiděluje úřední značka schválení typu

**TCM 128/96 - 2451**

Odůvodnění:

Uvedené měřidlo splňuje metrologické požadavky, jak bylo zjištěno odbornou technickou zkouškou, provedenou Českým metrologickým institutem.

Poučení o odvolání:

Proti tomuto rozhodnutí lze podat u Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví rozklad do 15 dnů ode dne jeho oznámení.

Příloha

je nedílnou součástí tohoto rozhodnutí. Obsahuje základní technické údaje a metrologické parametry měřidla. Má celkem 3 strany protokolu ze dne 9. 9. 1996 a 3 technické přílohy.



RNDr. Pavel K l e n o v s k ý  
ředitel ČMI

Brno, 21. října 1996

## Protokol o technické zkoušce

Obchodní váhy běžné elektromechanické s indikací hmotnosti,  
jednotkové ceny a celkové ceny, typ DIGI DS - 685,  
výrobce Shanghai Teraoka Electronic Co. Ltd, Čína

---

## I. Ú V O D

## Název měřidla:

Obchodní váhy běžné s indikací hmotnosti, jednotkové ceny a celkové ceny, typ DIGI DS - 685 B a DS - 685 P.

## Výrobce měřidla:

Shanghai Teraoka Electronic Co.Ltd. Čína  
pro Teraoka Seiko Co.Ltd.  
13-12 Kugahara, 5-Chome  
Ohta-ku, Tokyo 146  
Japonsko

## Žadatel o typové schválení měřidla:

NOVUM s.r.o.  
Velehradská 23  
Praha 3  
130 00

## II. O B S A H P R O T O K O L U

## 1. Popis měřidla

Vážicí jednotku tvoří plošina ve tvaru kazety se čtyřmi stavěcími šrouby, libelou, klávesnicí pro obsluhu, LCD displejem pro obsluhu a LCD displejem pro zákazníka, který je umístěn v těle váhy (DS-685B), nebo na sloupku (DS-685P) - Příloha č.1

Váhy jsou řešeny jako jednorozsahové, s indikací hmotnosti, jednotkové ceny a celkové ceny. Displej indikace hmotnosti je 5místný, jednotkové ceny je 5místný a celkové ceny je 6místný. Váhy indikují nulu a nastavení táry. K váze lze připojit tiskárnu DP - 130. Na levém boku vah je připevněn hlavní štítek.

Nosič břemene je opatřen nerezovou miskou, položenou na nosném kříži, který je přímo spojen s tenzometrickým snímačem zatížení TERAOKA - SEIKO typ P - 24 kg.

Jednotlivé funkce tlačítek klávesnice a provedení displeje jsou popsány a vyobrazeny v Příloze č.2.

## 2. Základní technické údaje

Typ		DIGI DS - 685
Třída přesnosti		<u>III</u>
Horní mez váživosti	(Max)	15 kg
Dolní mez váživosti	(Min)	100 g
Hodnota dílku vah	(d)	5 g
Hodnota ověřovacího dílku	(e)	5 g
Hodnota táry	(T)	-7,495 kg
Hodnota dílku táry	(d <sub>t</sub> )	5 g
Hodnota dílku jednotkové ceny	(d <sub>u</sub> )	0,1 Kč/kg
Hodnota dílku celkové ceny	(d <sub>p</sub> )	0,1 Kč
Rozsah cenové stupnice		
jednotkové ceny	(Max <sub>u</sub> )	9999,9 Kč/kg
Rozsah celkové ceny	(Max <sub>p</sub> )	99999,9 Kč
Napájení - batriové ( 6 x 1,5 V )		6 ~ 9 V
- napájecí adapter		9 V

## 3. Zkouška

Zkouška byla provedena pomocí sekundárních etalonů hmotnosti III. řádu podle ČSN EN 45 501 a OIML R76.

Zkouškou bylo zjištěno, že váhy vyhovují 3.třídě přesnosti podle ČSN EN 45 501.

## 4. Údaje na měřidle

Údaje na měřidle musí být v českém jazyce.

Na hlavním štítku vah, umístěném na levém boku vážicí jednotky, musí být uvedeny tyto údaje: výrobce, typ, výrobní číslo, rok výroby, třída přesnosti, číslo typového schválení, Max, Min, e, T, napájení.

V blízkosti obou displejů vah musí být uvedeno: Max, Min, e.

5. Ověření

Váhy, které vyhověly požadavkům ČSN EN 45 501 se opatří státní ověřovací značkou na hlavním štítku a plombou přes plombovací šrouby na spodní části vah (viz Příloha č.3).

6. Doba platnosti ověření

Doba platnosti ověření je stanovena Výměrem ÚNMZ.

7. Vzorek měřidla

Metrologická zkouška byla provedena na vzorku v.č.96308105 v ČMI Praha. Vzorek byl po provedených zkouškách vrácen f. NOVUM s.r.o.

III. Z Á V Ě R

Vykonavatel technické zkoušky: Novák Lubomír, ČMI-OI Praha

Datum provedení zkoušek: srpen a září 1996

Datum vystavení protokolu: 9.9.1996

Počet stran protokolu: 3 (tři)

Počet příloh protokolu: 3 (tři)



ČESKÝ METROLOGICKÝ ÚSTAV

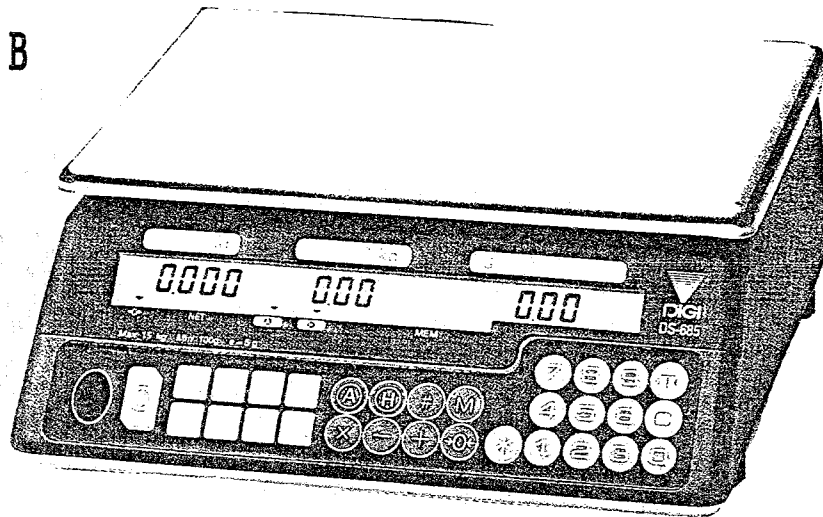
Oblastní inspektorát Praha

Radiová 3

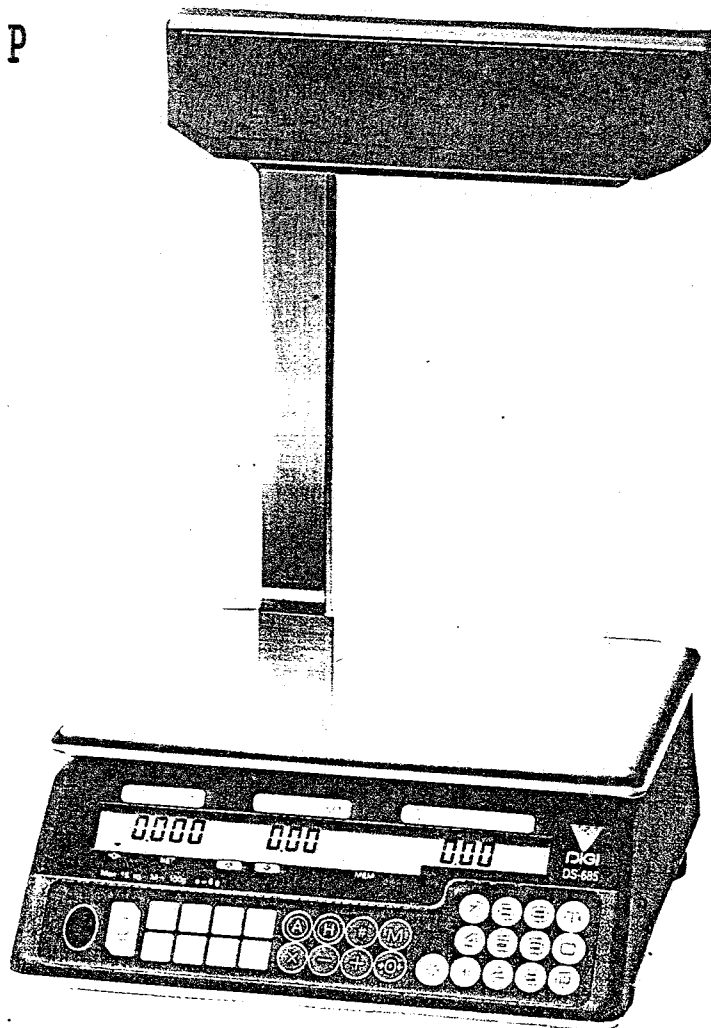
102 00 PRAHA

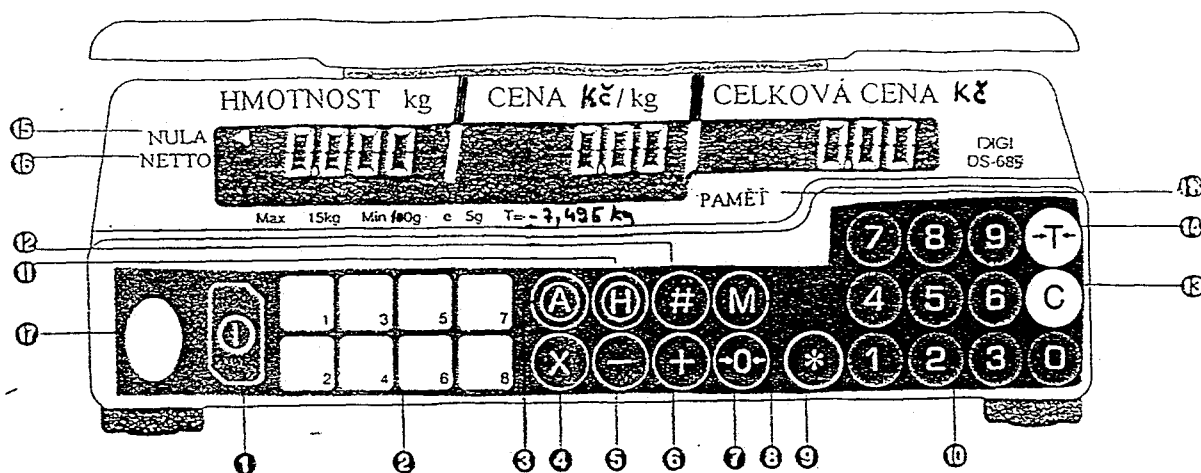
3

DIGI DS - 685 B



DIGI DS - 685 P





### KLÁVESY A JEJICH FUNKCE:

- 1/ ZAP/VYP - tlačítko pro zapnutí a vypnutí váhy.
- 2/ RYCHLOklávesy - nastavení nebo vyvolání jednotkové ceny nebo táry.
- 3/ AUTO - zap/vyp - funkce opakovaného vážení s konstantní jednotkovou cenou (po odlehčení misky váhy není jednotková cena nulována). Klávesa je funkční pouze, je-li připojena tiskárna DIGI DP - 130A.
- 4/ X - klávesa pro násobení.
- 5/ - - klávesa pro korekci.
- 6/ + - klávesa pro načítání položek.
- 7/ →0← - vynulování váhy.
- 8/ M - přepínání na jednotlivé módy - registrace, nastavení jednotkové ceny, celkový součet, nastavení datumu a času.
- 9/ \* - klávesa potvrzení (při spojení s tiskárnou inicializace tisku.
- 10/ Číselné klávesy - vložení číselných hodnot.

- 11/ D - pozdržení údajů na displayi při odebrání zboží z vážící misky po dobu 8 sekund.
- 12/ # - volání PLU při spojení s tiskárnou DP - 130A.
- 13/ C - vymazání zadaných hodnot, korekce.
- 14/ T - nastavení nebo vynulování hodnoty táry.

### INDIKÁTORY:

- 15/ NULA - indikátor - svítí, pokud je nastavena 0 a váha je ustavena.
- 16/ NETTO - indikátor - svítí, pokud je nastavena tára.
- 17/ Indikátor vodorovné polohy
- 18/ PAMĚT - indikátor otevřeného účtu

ČESKÝ METROLOGICKÝ INSTITUT  
Oblastní inspektorát Praha  
Radiová 3  
102 00 PRAHA  
3

## PŘÍPRAVA K VÁŽENÍ

### 1) Ustavení váhy

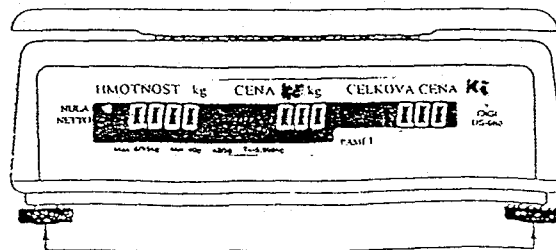
- a/ Postavte váhu na pevnou stabilní plochu.
- b/ Pomocí justovacích noh ustavte váhu do roviny za pomoci vodováhy.



### 2) Zapojení

- a/ Zapojte váhu do el. proudu (jestliže používáte dobíjecí baterie, přesvědčte se, zda jsou dostatečně nabitě, např. 12 hodin nabíjení pro 8 hodin používání).
- b/ Jestliže je miska váhy čistá, zapněte váhu klávesou ZAP/VYP.

- c/ Probíhá kontrola segmentů (jestliže chcete ukončit tuto kontrolu, stiskněte klávesu →0←.



justovací nohy

**Poznámka:** Při použití váhy DS - 685 ve spojení s tiskárnou DP - 130, je třeba zapnout jako první tiskárnu a váhu teprve jako druhou



# DIGI DS - 685

## spodní část váhy s plombovacími místy

